

X520

SERVISNÍ STANICE PRO AUTOMOBILOVÉ KLIMATIZACE



OBSAH

OBSAH	2
1. Návod.....	1
1.1. Bezpečnostní pokyny	1
1.2. Bezpečnostní značky na stroji.....	2
2. Úvod.....	3
2.1. Vlastnosti	3
2.2. Technické parametry	3
2.3. Vzhled	4
3. Základní ovládání	6
3.1. Recyklace	6
3.2. Vakuum	8
3.3. Plnění automobilu chladivem	10
4. Servisní údržba.....	11
4.1. Plnění vnitřního zásobníku chladivem	11
4.2. Výměna filtru	11
4.3. Výměna oleje ve vakuové pumpě.....	12
4.4. Kalibrace	13
4.5. Výběr jazyka.....	15
4.6. Plán údržby	15
5. Záruka	16
6. Servis.....	17

1. Návod

1.1. Bezpečnostní pokyny

I. STROJ SMÍ OBSLUHOVAT POUZE KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL.

Před zahájením práce si přečtěte tento návod a dodržujte v něm obsažená varování. Obsluha musí mít znalosti v oblasti obsluhy klimatizačních zařízení, chladiva, chladicích systémů a rizik spojených s tlakem. Obsluha by se měla seznámit s návodem ve svém rodném jazyce.

II. STROJ POUŽÍVEJTE V SOULADU S TÍMTO NÁVODEM. Stroj používejte pouze v souladu s jeho určením, použití k jiným účelům může způsobit poškození stroje a jeho bezpečnostních zařízení.

III. VYHÝBEJTE SE VDECHOVÁNÍ PAR CHLADIVA A OLEJE Z KLIMATIZAČNÍHO SYSTÉMU. Pary mohou dráždit oči, nos a hrdlo. K odstranění chladiva z klimatizačního systému používejte výhradně zařízení určené pro daný typ chladiva. Používejte zařízení v místnosti s mechanickým větráním zajišťujícím alespoň čtyřnásobnou výměnu vzduchu za hodinu. Pokud dojde k náhodnému úniku chladiva ze systému, před obnovením práce prostor dobře vyvětrejte.

IV. ABY SE SNÍŽILO RIZIKO POŽÁRU. Nepoužívejte stroj v blízkosti rozlitého nebo otevřeného benzínu a jiných hořlavých látek. Nepoužívejte prodlužovací kabel. Nepoužívejte stroj v blízkosti plamenů a horkého vzduchu. Chladivo se při vysokých teplotách může rozkládat a uvolňovat do ovzduší toxické látky, které mohou být pro obsluhu škodlivé. Nepoužívejte stroj v prostředí obsahujícím výbušné plyny nebo výpary. Nepoužívejte stroj v zónách nebo oblastech klasifikovaných podle ATEX. Chraňte stroj před podmínkami, které by mohly způsobit elektrickou poruchu nebo ohrožení prostředí vzájemným působením.

V. NEPROVÁDĚJTE TLAKOVOU ZKOUŠKU ANI ZKOUŠKU TĚSNOSTI ZAŘÍZENÍ A/NEBO KLIMATIZAČNÍHO SYSTÉMU VOZIDLA STLAČENÝM VZDUCHEM. Směs vzduchu a chladiva může být při zvýšeném tlaku hořlavá. Takové směsi jsou potenciálně nebezpečné a mohou způsobit požár nebo výbuch, který může vést ke zranění osob a/nebo poškození majetku.

VI. STROJ NIKDY NESPOUŠTĚJTE, POKUD NEBUDE OKAMŽITĚ POUŽÍVÁN. Odpojte před delším obdobím nečinnosti nebo před prováděním údržbových prací uvnitř zařízení. **NEMODIFIKUJTE BEZPEČNOSTNÍ VENTIL ANI NEMĚŇTE NASTAVENÍ OVLÁDACÍHO SYSTÉMU.** Používání stroje způsobem, pro který nebyl navržen, může způsobit poškození stroje a zrušení záruky.

VII. POTRUBÍ MŮŽE OBSAHOVAT TEKUTÉ CHLADIVO POD TLAKEM. Kontakt s chladivem může způsobit zranění, včetně oslepnutí a omrzlin. Používejte ochranné pomůcky, včetně brýlí a rukavic. Při odpojování hadic buďte obzvláště opatrní. Před odpojením stroje se ujistěte, že fáze je ukončena, aby se zabránilo úniku chladiva do ovzduší.

VIII. TLAKOVÁ NÁDRŽ OBSAHUJE KAPALNÉ CHLADIVO. Nepřepínajte vnitřní nádrž (ISV). Přeplnění může způsobit výbuch, který může vést ke zranění nebo smrti. Nezachycujte chladivo do jednorázových nádob. Používejte výhradně schválené opakovaně použitelné nádoby vybavené bezpečnostními ventily.

1.2. Bezpečnostní značky na stroji

	Přečtěte si pozorně návod k použití.
	Nepoužívejte venku, za deště nebo při vysoké vlhkosti.
	Používejte ochranné rukavice.
	Používejte ochranné brýle.
	Ochrana uzemněním.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

2. Úvod

2.1. Vlastnosti

- Regenerace chladiva;
- Vakuum;
- Plnění chladiva do klimatizačního systému;
- Doplnění oleje do klimatizačního systému;

2.2. Technické specifikace

Typ chladiva:	R134a / R1234YF v závislosti na verzi
Napájení:	AC 220 V/50 Hz
Příkon:	700 W
Rozsah provozních teplot jednotky:	-20 °C ~ +60 °C
Nádobky na olej:	2*350 ml
Přesnost stupnice:	10 g
Rychlost regenerace:	250 g/min
Rychlost plnění:	800 g–1200 g/min
Výkon vývěvy:	5,4 m ³ /h
Objem nádrže na chladivo:	10 kg
Kapacita filtru:	200 kg
Rozměry:	1180 mm (výška) * 560 mm (hloubka) * 560 mm (šířka)
Hmotnost: Hmotnost netto/brutto	70 kg/82 kg

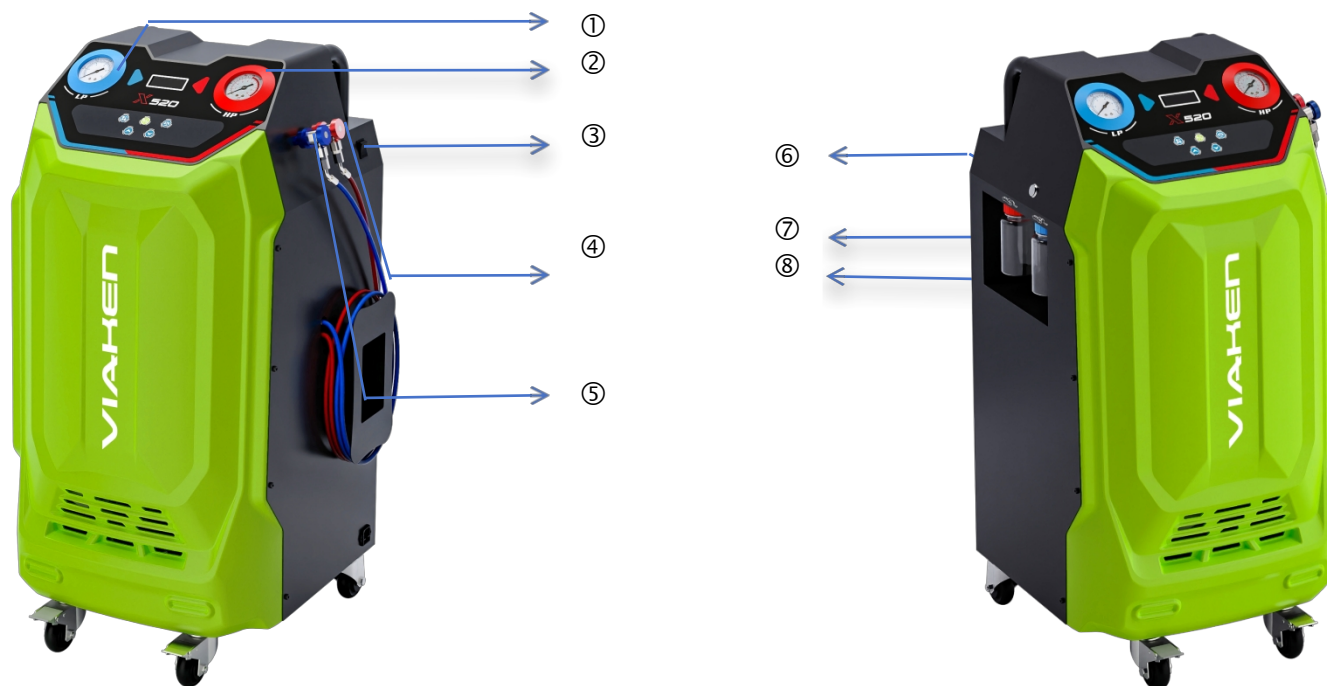
2.3. Vzhled

A. Ovládací panel



Ikona	Popis
	Menu: vstup do nabídky funkcí;
	Start/Stop: spustí nebo zastaví proces;
	Kalibrace: nastavení a kalibrace;
	Zvyšuje parametr;
	Snižuje parametr;

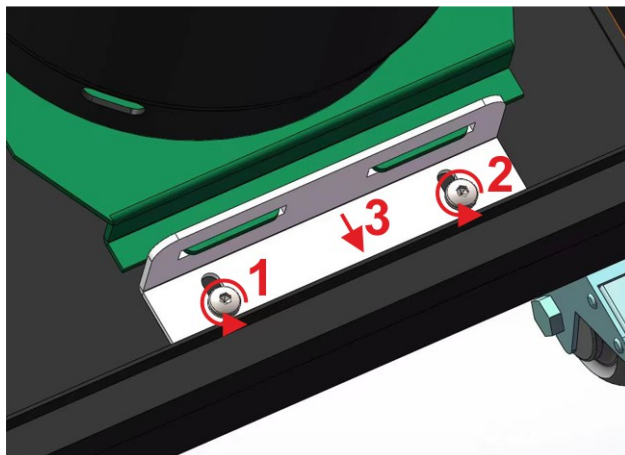
B. Hlavní jednotka



Číslo	Popis
①	Modrý manometr LP (ukazatel nízkého tlaku)
②	Červený manometr HP (ukazatel vysokého tlaku)
③	Vypínač
④	Červená rychlospojka HP (spojka pro vysoký tlak)
⑤	Modrá rychlospojka LP (nízkotlaká spojka)
⑥	Tlačítko pro doplnění oleje
⑦	Červená nádržka (vyčerpaný olej)
⑧	Modrá nádržka (nový olej)

3. Základní obsluha

Před prvním spuštěním je třeba váhu odblokovat. K tomu uvolněte zajišťovací imbusové šrouby, posuňte blokádu až na doraz a poté imbusové šrouby utáhněte.



3.1. Recyklace

a) Poznámky k procesu regenerace

Pro prodloužení životnosti kompresoru dodržujte následující pokyny:

- Po každém procesu regenerace otevřete vypouštěcí ventil oleje, aby se vypustil použitý olej; u některých modelů stanic se tento proces provádí automaticky.
- Nastavte údaje o hmotnosti na hodnotu o něco vyšší než je skutečná, aby se získalo zpět veškeré chladivo.
- Nespouštějte proces regenerace více než 10krát za hodinu, aby nedošlo k poškození kompresoru.
- Při opětovném spuštění procesu regenerace po zastavení systému bezpečnostním systémem věnujte pozornost tlaku ve vnitřní nádrži. Nezahajujte proces regenerace, pokud je tlak vyšší než 1,5 MPa. (proces se nespustí a systém spustí alarm) Spusťte proces zpětného získávání po snížení tlaku na hodnoty pod 1,3 MPa. Pokud se proces stále nespustí, počkejte 5 minut a zkuste to znovu.
- Před zahájením procesu regenerace je nutné vytvořit vakuum ve vysokotlakých a nízkotlakých potrubích, aby byl systém chráněn před vzduchem a vlhkostí.

b) Proces regenerace

1) Zapněte zařízení, na displeji se zobrazí čistá hmotnost chladiva.

HMOTNOST XX,XX KG

2) Ujistěte se, že jsou uzavřeny ventily vysokého a nízkého tlaku. Připojte hadice nízkého a vysokého tlaku k vozidlu.

3) Bez otevření ventilů spust'ete vakuový proces na 1 minutu.

4) Spust'ete klimatizaci v automobilu (pokud je to možné) na několik minut a poté ji vypněte.

5) Otevřete ventily na rychlospojkách a sledujte manometry vysokého a nízkého tlaku. Pokud je tlak

je nižší než 150 kPa, nelze zahájit proces regenerace. Stiskněte tlačítko „Menu“  a vyberte

REGENERACE, zobrazí se výchozí hmotnost pro regeneraci, pomocí tlačítek „“ a „“ můžete hodnotu upravit podle požadavků (snažte se nastavit hodnotu o přibližně 30 % vyšší, než je v

vozidle, nebo na maximální hodnotu). Stiskněte tlačítko „Start/stop“  pro zahájení procesu.

6) Během procesu se zařízení na přibližně 2 minuty zastaví, aby se chladivo mohlo uvolnit.

7) Po dokončení procesu zpětného získávání se zařízení automaticky zastaví, spustí se hlasový alarm a na displeji se zobrazí množství zpětně získaného chladiva.

c) Popis procesu zpětného získávání

1) Před zahájením procesu systém zkontroluje nízký a vysoký tlak. Pokud je tlak příliš nízký, proces se nespustí.

REKUPERA CE PRÁZDNÝ SYSTÉM

2) Pokud tlak a hmotnost chladiva dosáhnou nastavené ochranné mezní hodnoty, zařízení se automaticky zastaví a spustí alarm. Ochranná hodnota tlaku je 1,7 MPa, ochranná hodnota hmotnosti je 10 kg. Pokud systém zobrazí hlášení o vysokém tlaku

REKUPERA CE PŘÍLIŠ VYSOKÝ TLAK

než údaje o hmotnosti a tlaku dosáhnou mezní hodnoty, znamená to, že bezpečnostní systém funguje. Proces regenerace lze spustit znovu pouze tehdy, pokud je tlak ve vnitřní nádrži nižší než 1,25 MPa.

3) Během procesu regenerace se stroj na 2 minuty zastaví, aby se chladivo mohlo rozptýlit. Po dokončení regenerace stroj automaticky oddělí použitý olej do nádržky na boku stroje. Množství rekuperovaného chladiva se zobrazí na displeji, zatímco množství oleje je třeba odečíst ze stupnice na nádobce. Množství rekuperovaného oleje závisí na mnoha faktorech, mimo jiné na tom, zda byla klimatizace v automobilu před procesem rekuperace zapnutá. Obvykle se rekuperuje přibližně 30 % oleje nacházejícího se v systému. Při prvních spuštěních stroje nebude do doby naplnění vnitřního systému zařízení (separátor, potrubí atd.) zpětně získaný olej v nádržce viditelný.

4) Pokud proces zpětného získávání neskončí automaticky, např. z důvodu příliš vysokého tlaku v potrubí, může ruční zastavení způsobit, že proces vypouštění oleje nezačne automaticky.

3.2. Vakuum

1) Zapněte napájení

VÁHA XX,XX kg

2) V nabídce vyberte „VAKUUM“. Připojte vysokotlaké a nízkotlaké hadice k vozidlu. Otevřete ventily rychlospojek, abyste zkontrolovali tlak. Proces vakuování se nespustí, pokud je tlak vyšší

250 kPa, je třeba z potrubí odvědušnit nebo vypustit chladivo.

3) Na displeji je zobrazen výchozí čas, který můžete změnit stisknutím tlačítek „“ a „

“. Pro spuštění procesu stiskněte tlačítko „“. Data se automaticky uloží až do další úpravy.

4) Proces vakuování je dokončen, systém zobrazí hlášení k zahájení doplňování oleje.

VAKUUM
PŘIDÁNÍ OLEJE

5) Stiskněte a podržte tlačítko pro doplňování oleje, sledujte stupnici na nádržce – pro dokončení procesu uvolněte tlačítko a zkontrolujte množství vypuštěného oleje. Po dokončení doplňování oleje stiskněte

tlačítko „“, abyste mohli přejít k dalšímu kroku.

KOLIK OLEJE DOPLNIT DO SYSTÉMU?

Doporučujeme dodržovat následující pravidlo:

- △ Pokud v klimatizačním systému před servisem bylo chladivo a olej byl zpětně získán, je třeba doplnit tolik oleje, kolik bylo ze systému zpětně získáno (případně +10 ml).
- △ Pokud v klimatizačním systému před servisem nebyl chladicí prostředek, je třeba do systému doplnit přibližně 20–30 ml nebo použít množství odpovídající 30 % objemu celého klimatizačního systému.
- △ Pokud byl namontován nový kompresor a systém je prázdný, je třeba naplnit množství uvedené na typovém štítku kompresoru (doplňování oleje se nejčastěji provádí podle doporučení výrobce)
- △ V případě, že bylo přidáno příliš velké množství oleje, je třeba vypustit veškerý olej ze systému a doplnit správné množství.

3.3. Plnění vozidla chladivem

Před zahájením procesu plnění je nutné provést vakuování a doplnění oleje

- 1) V menu vyberte „LADOW.“ a pomocí tlačítek „“ a „“ můžete nastavit množství chladiva.

LADOW.
MÁLO PLYNU

Pokud na stanici není dostatečné množství chladiva, na displeji se zobrazí příslušná zpráva.

- 2) Probíhá plnění.

Na displeji se zobrazí hlášení, abyste zapnuli klimatizaci v autě. Postupujte podle tohoto pokynu, aby systém v autě nasál chladivo.

LADOVÁNÍ
. ZAPNĚTE
KLIMATIZACI.

- 3) PLNĚNÍ dokončeno. Postupujte podle pokynů na displeji

ZAVŘET
E
VENTIL
HP

, abyste uzavřeli ventil HP a vyrovnali tlak. Po dokončení vyrovnání tlaku postupujte podle pokynů k uzavření ventilu LP.

- 4) Stiskněte tlačítko „“, abyste získali zpět zbývající chladivo v servisním potrubí. Jakmile

je zpětné získávání dokončeno, systém spustí alarm. Množství zpětně získaného chladiva se zobrazí na displeji.

- 5) PLNĚNÍ dokončeno.

△ POZOR! Ve stanici by mělo být vždy alespoň o 1 kg chladiva více, než je hodnota, kterou chceme naplnit do vozidla

4. Servisní údržba

4.1. Plnění vnitřního zásobníku chladivem

- A) Stanici je třeba doplnit chladivem, když se jeho množství v nádrži přiblíží k 1 kg.
- B) Připravte nádrž se stejným chladivem, jaké je ve stanici, připojte k ní modrou hadici LP, ventil na rychlospojce HP by měl být uzavřený, ventil nádrže s chladivem ještě neotvírejte.
- C) Spusťte proces vakuování na 1 minutu.
- D) Otevřete ventil vnější nádrže s chladivem a nastavte hmotnost, která má být naplněna, spusťte proces regenerace.

Poznámka :

- △ Do vnitřní nádrže nenaplňujte více než 3 kg chladiva během jednoho procesu regenerace.
- △ Po zahájení procesu zpětného získávání otočte vnější nádrž s chladivem dnem vzhůru. (Obrázek 1)
- △ Uzavřete ventil vnější nádrže, jakmile bude skutečné množství získané o 1 kg menší než nastavené množství.



Obrázek 1

Postupujte přesně podle výše uvedených pokynů, jinak může dojít k poruše.

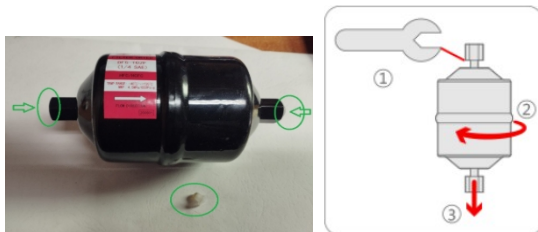
4.2. Výměna filtru

Systém shromažďuje informace o hmotnosti rekuperovaného chladiva. Jakmile hodnota dosáhne **200 kg**, systém po zapnutí napájení zobrazí zprávu o nutnosti výměny filtru.

Kroky výměny

- 1) Sledujte manometry LP a HP, abyste zkontrolovali tlak. Pokud je v potrubí tlak, manometr jeho hodnotu zobrazí; v takovém případě je třeba spustit proces rekuperace, aby se z potrubí získalo chladivo.

2) Otevřete zadní dvířka a vyjměte opotřebovaný filtr, abyste jej mohli vyměnit za nový. Dbejte na správnou orientaci filtru při montáži.



(Obrázek 2)

△ Někteří výrobci filtrů používají pro účely přepravy a skladování gumové zátky; nezapomeňte je před montáží odstranit.

△ Po každém zásahu do instalace stroje (např. výměna filtru) je třeba zkontrolovat těsnost spojů

3) Po výměně filtru zapněte napájení a současně stiskněte tlačítka „“ a „“, abyste vstoupili do menu pro resetování servisních hlášení, pomocí tlačítka menu vyberte položku FILTR,

poté současně stiskněte tlačítka „“ a „“, abyste resetovali údaje o hmotnosti zpětně získaného chladiva.

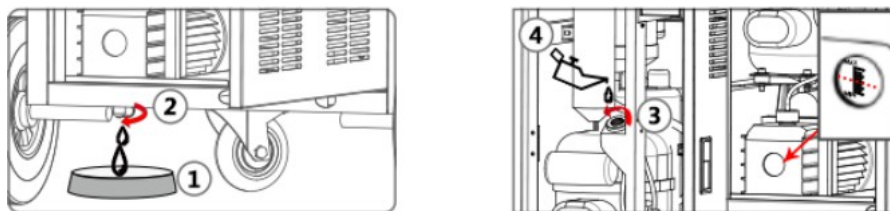
4.3. Výměna oleje ve vakuové pumpě

△ Používejte olej doporučený výrobcem

1) Jakmile hladina oleje ve vakuové pumpě klesne na minimální úroveň, je třeba olej doplnit. Pokud je hladina oleje příliš vysoká, je třeba přebytečný olej vypustit odšroubováním vypouštěcího šroubu.

2) Systém shromažďuje informace o době provozu vakuové pumpy. Jakmile hodnota dosáhne 150 hodin, po zapnutí napájení systém zobrazí zprávu o nutnosti výměny oleje ve vakuové pumpě a proces vakuování se nespustí.

3) Pokud se barva oleje ve vakuové pumpě změní na bílou, je třeba jej vyměnit.



(Obrázek 3)

△ Pokud se během vakuového procesu z automobilových systémů zachytí velké množství vlhkosti, může v oleji ve vakuové pumpě docházet k jevu „kouření“. Je to přirozené, protože se sráží vodní pára. Pokud je v oleji velké množství vlhkosti a jev sám nezmizí po několika použitích stroje, je třeba vyměnit olej ve vakuové pumpě

4.4. Kalibrace

Po výměně vnitřní nádrže nebo v důsledku delšího používání se mohou zobrazené hodnoty hmotnosti lišit od skutečných. V takovém případě je možné provést korekci pomocí kalibrace. Nejprve se ujistěte, že ve vnitřní nádrži není chladivo. Pokud je v nádrži

je méně než 0,5 kg chladiva, stiskněte současně tlačítka „“ a „“, abyste vstoupili do servisního menu.

Automatická kalibrace (doporučeno)

Tuto možnost je třeba považovat za obnovení továrního nastavení.

Vyberte AUTO KALIBRACE, poté stiskněte současně tlačítka „“ a „“ pro spuštění, na displeji se zobrazí hlášení „Prosím čekejte“.

ČEKEJTE

Automatická kalibrace dokončena, vyberte výstup pro návrat do hlavního menu.

VÝSTUP 00,00
KG

Váha se kalibruje (nuluje)

1) Vyberte možnost KALIBRACE VÁHY a pro spuštění současně stiskněte tlačítka „“ a „“, na displeji se zobrazí rozhraní pro nulování,

NULOVÁNÍ

2) Stiskněte současně tlačítka „“ a „“, aby se váha vynulovala.
3) Jakmile se zobrazí nápis:

NASTAVENÍ 09,50 KG

Stiskněte „“ a na displeji se zobrazí hlášení:

VÝSTUP 00,00
KG

Pro dokončení stiskněte „“

Úplná kalibrace váhy

Tuto možnost použijte např. po výměně základní desky nebo tenzometru.

1) Otevřete zadní dvířka a pomocí nástrojů demontujte vnitřní nádrž na médium

2) Vyberte KALIBRACJA WAGI (Kalibrace váhy), pro spuštění stiskněte současně tlačítka „“ a „“, na displeji se zobrazí rozhraní pro nulování,

NULOVÁNÍ

3) Stiskněte současně tlačítka „“ a „“ pro vynulování váhy.
4) Postupujte podle pokynů na displeji,

NASTAVENÍ 09,50 KG

Položte na váhu závaží o hmotnosti 9,5 kg a současně stiskněte tlačítka „



„, „ a „, aby se provedla kalibrace. Zobrazí se hlášení „Prosím čekejte

PROSÍM ČEKEJTE

5) Kalibrace váhy dokončena, stiskněte tlačítko Exit pro návrat do hlavního menu

VÝSTUP
09,50 KG



Pro potvrzení stiskněte „

6) Sejměte závaží a namontujte vnitřní nádrž.

VÁHA
00,00 KG

Poté proveďte tarování podle pokynů v bodě **Tarování váhy (nulování)**

4.5. Výběr jazyka



Stiskněte současně tlačítka „ a „, abyste vybrali jazyk, který uživatel potřebuje.

4.6. Plán servisních prohlídek

Servisní úkon	Doporučený interval
Výměna filtru	Upozornění se zobrazí automaticky. Systém shromažďuje informace o hmotnosti rekuperovaného chladiva. Jakmile hodnota dosáhne 200 kg , stanice zobrazí hlášení o nutnosti výměny filtru
Výměna oleje ve vakuové pumpě	Upozornění se zobrazí automaticky. Systém shromažďuje informace o provozní době vývěvy. Jakmile hodnota dosáhne 150 hodin, po zapnutí napájení stanice zobrazí hlášení o nutnosti výměny oleje v pumpě.

Kalibrace váhy	Každých 6 měsíců. Nejvíce doporučovaným režimem je automatická kalibrace.
-----------------------	---

5. Záruka

Záruka se vztahuje výhradně na produkty pocházející z oficiální prodejní sítě společnosti Viaken.

1. Na každou servisní stanici klimatizace se vztahuje 24měsíční záruka.
2. Záruka se posuzuje na základě dokladu o koupi.
3. Záruka se vztahuje pouze na vady vzniklé z příčin spočívajících ve stanici.
4. Reklamáce týkající se mechanických poškození vzniklých během přepravy a chybějícího zboží budou posuzovány pouze v okamžiku převzetí zboží v přítomnosti přepravce. Podmínkou přijetí tohoto typu reklamáce je sepsání protokolu o škodě společně se zástupcem přepravce.
5. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá v důsledku vnějších příčin, jako jsou: mechanická poškození, znečištění, zaplavení, povětrnostní jevy, nesprávná instalace nebo obsluha, jakož i provoz v rozporu s určením. Záruka se rovněž nevztahuje na případ, kdy zákazník provede neautorizované opravy.
6. Pokud se během záruční doby objeví vady produktu, budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů ode dne, kdy společnost VIAKEN uzná oprávněnost záruky. Pokud však oprava bude vyžadovat dovoz náhradních dílů nebo zaslání vadné součástky do specializovaných servisů, může být tato lhůta prodloužena, o čemž bude zákazník informován.
7. Nedodržení záručních podmínek, zejména: přeprava zboží do servisu způsobem, který může vést k jeho poškození (např. v ležící poloze), má za následek zrušení záruky.
8. K uplatnění nároků z záruky je nezbytný originál dokladu o koupi: účtenka nebo kopie faktury.
9. Zařízení dodané do servisu musí být kompletní, tj. musí obsahovat součásti původně dodané společností VIAKEN spolu s zakoupeným zbožím, pokud servis společnosti Viaken nestanoví jinak.
10. V případě, že se oprava zařízení ukáže jako nemožná, ani jeho výměna za nové, bude zákazníkovi



bude vrácena cena zboží. Za tímto účelem dojde k opravě prodejního dokladu. Pokud bude opravována faktura, bude nutné zaslat opravu podepsanou zákazníkem. Částka náležející zákazníkovi bude zaslána do 14 dnů po obdržení podepsaného opravného dokladu společností VIAKEN. Tato částka bude vrácena na bankovní účet uvedený zákazníkem.

6. Servis

Adresa servisního centra.

Doporučujeme uschovat originální obal, který může být potřebný v případě nutnosti přepravy stanice do servisu. Nezapomeňte, aby byla stanice vždy připevněna přepravními pásy k základně palety.

Stanice mohou být přepravovány výhradně ve svislé poloze.

Servisní centrum Viaken:

Webové stránky: www.viaken.pl

E-mail: biuro@viaken.pl

Adresa: Gromadzka 36, 30-714 Krakov, Polsko.

Pevná linka: (12) 3337666

Mobilní telefon: 696-906-696